

aşağıdaki formla ilgili bilgilendirme

„LITTLE BIRD“ portalında yer arama kapsamında

„Kreş/Yuvada 45 saatlik yer başvurusu için Bağlayıcı

Ebeveyn Beyanı“

Sayın Veliler,

Çocuğunuzu Bielefeld'deki kreş/yuvalardan birine 45 saatlik bakım için kaydettirmek mi istiyorsunuz? Ya da çocuğunuz zaten bir yuvada kayıtlı ve siz bakım saatlerini haftada 45 saate mi yükseltmek istiyorsunuz?

O halde bu broşürü okumalısınız ve ardından „Kreş/yuvada haftada 45 saatlik yer almak için bağlayıcı ebeveyn beyanı “ formunu doldurmalısınız.

Bu konuda aşağıdaki bilgiler size yardımcı olacaktır:

Bir yaşına ulaşmış çocukların yasal olarak kreş/yuvaya kayıt hakları vardır. Bakım hakkınız olan süre (haftada 25, 35 ya da 45 saat) sizin bireysel ihtiyaçlarınıza bağlıdır. Ebeveyn olarak çocuğunuzun bakım süresini yasal hükümler çerçevesinde kendi ihtiyaçlarınıza uygun olarak seçebilirsiniz.

Kreş/Yuva Kurumları, Çocukların Eğitim Yasasına bağlı olarak, tekliflerini ailelerin ihtiyaçlarına göre uyarlamalıdır.

Kural olarak, kreş/yuvaların haftalık bakım kapsamı 25, 35 veya 45 saat olan belirli bir çocuk bakım yeri kotası vardır. Örn. haftada 35 saatlik bakım ihtiyacınız varsa, ancak, yuvada sadece haftada 45 saatlik bakım yeri kaldıysa, bu mutlaka orada haftada 45 saatlik bir bakım yeri almak zorunda olduğunuz anlamına gelmez. Prensip olarak, yuva yönetimi haftada 45 saatlik bakım yerini 35 saatlik bir yere dönüştürme seçeneğine sahiptir. Gerekirse, doğrudan yuva yönetimiyle konuşmak en iyisidir. Bielefeld Şehri Gençlik Dairesi Aile Ofisi bu konuda size memnuniyetle yardımcı olacaktır.

Bağlayıcı Ebeveyn beyanı – daha önce de belirtildiği gibi – yalnızca haftada 45 saatlik bakım yerine ihtiyacınız varsa gereklidir. Bielefeld Şehri, çocuk bakım kuruluşları ile birlikte haftada 45 saatlik bir yerin gerekli görüldüğü durumlar için bazı kriterler belirlemiştir:

1. Meslek, eğitim ya da eğitimsel nedenler nedeniyle bu tür bir bakımın gerekli olması durumunda, genellikle haftada 45 saatlik yer hakkı tanınır. Böyle bir durumda gidiş geliş ve çocuğu yuvadan alma süresi de dikkate alınır. Tek ebeveyn durumunda o kişinin ihtiyaçları göz önünde tutulur. Eğer çocuk iki vasisiyle birlikte yaşıyorsa, ebeveynlerin gereksinimleri karşılanmalıdır.
2. Ailevi, pedagojik ya da benzeri bireysel sebepler nedeniyle de haftada 45 saatlik yer hakkı bulunmaktadır.

„Kreş/Yuvada 45 saatlik yer hakkı için bağlayıcı ebeveyn başvurusu “ broşüründe daha fazla bilgi bulabilirsiniz.

Sözleşmeyi imzaladıktan sonra bağlayıcı ebeveyn beyanını lütfen kreş/yuvaya teslim edin. Başvurunuz orada kalacak ve veri koruma yönetmeliğine uygun olarak saklanarak işlem görecektir.

Başvuruyla ilgili sorularınız olursa Aile Ofisiyle iletişime geçebilirsiniz. Aile Ofisini tabii ki çocuk eğitimi veya yuvaya kayıt konusunda sorularınız olduğunda da memnuniyetle arayabilirsiniz. Aile Ofisimize iletişime geçmek için

- şahsen Pazartesi Cumaya kadar saat 09:00 – 12:00 ve ayrıca Perşembe günleri saat 14:30 dan 18:00 e kadar Yeni Belediye Binası (Neuen Rathaus), Niederwall 23, 33602 Bielefeld, Oda Numarası G 114/G 116,
- telefonla 0521 / 51 5252 ya da
- E-Posta ile familienbuero@bielefeld.de internet adresinden ulaşabilirsiniz

Saygılarımızla

Bielefeld Şehri Gençlik Dairesi

45 saatlik Kreş/Yuva yeri için bağlayıcı ebeveyn beyanı

Çocukla ilgili veriler :

Soyadı:	
Adı:	
Doğum Tarihi:	

45 saatlik bakım aşağıdaki tarihten itibaren gereklidir :

--

45 saatlik bakım aşağıdaki nedenlerden ötürü gereklidir :

<input type="checkbox"/>	Yalnız yaşayan bir ebeveynim ve aşağıdaki nedenden dolayı çocuğum için 45 saatlik bakıma ihtiyacım var : <input type="checkbox"/> Çalışma şartları, meslek eğitimi veya eğitimsel nedenlerin kapsamı en az 30 saat. <input type="checkbox"/> Çalışma şartları, meslek eğitimi veya eğitimsel nedenlerin kapsamı 30 saatten az, ancak yine de 35 saatlik bir bakım süresiyle uyumuyor (vardiyalı veya dönüşümlü çalışma saatleri, öğleden sonra çalışma vb.) .
<input type="checkbox"/>	Evimizde yaşayan çocuğu birlikte (her ikimiz de yasal vasi olarak) büyütüyoruz. Her ikimizin de çocuğumuza 45 saatlik bakım ihtiyacı için geçerli nedenimiz var. <input type="checkbox"/> Çalışma şartları, meslek eğitimi veya eğitimsel nedenlerin kapsamı vasilerin her ikisinde de en az 30 saattir. <input type="checkbox"/> Çalışma şartları, meslek eğitimi ya da eğitimsel nedenlerin kapsamı vasilerden birinde veya her ikisinde de 30 saatten az olmakla birlikte yine de 35 saatlik bir yuva yeriyle uyumamaktadır. Ebeveynler çocuğu yuvaya götürüp alma görevini aralarında paylaşırsalar bile vardiya, dönüşümlü çalışma ve öğleden sonra çalışma nedeniyle daha fazla bakım saatine ihtiyaç vardır.
<input type="checkbox"/>	Ailevi, pedagojik veya benzeri nedenlerden dolayı 45 saatlik bakıma ihtiyaç vardır. (Örn. aile fertlerinden birinin bakıma muhtaç olması, ebeveynlerin ya da bir tanesinin sağlık sorunu, çocuğun bireysel bakıma ihtiyaç duyması).

Açıklama:

- Çalışma şartları = Bir firmaya ya da kuruma vb. bağlı veya serbest çalışma □ Eğitim = Okul, Meslek eğitimi, yüksek öğrenim, yeniden eğitim vs.
- Diğer eğitimsel nedenler = Entegrasyon kursu, Almanca kursu, işe yerleştirme eğitimi vs.

„Bir kreş/yuvada 45 saatlik bakım olanağından faydalanabilme kuralları broşürünü“okudum / okuduk.

Tüm bilgileri doğru olarak verdiğimi / verdiğimizi, imzama / imzalarımızla onaylıyorum / onaylıyoruz.

Verilerin korunması ve kişisel verilerin işlenmesi hakkında aşağıdaki bilgileri edindim / edindik. *

Tarih / Açıklayanın imzası

*** Kişisel verilerin toplanması nedeniyle EU-DSGVO Madde 13 ve14'e göre bilgiler**

Çocuklar için bir gündüz bakım merkezi, geniş kapsamlı bir gündüz bakımevi veya bir kreş/yuvanın kişisel verileri toplanır. İşlemler yalnızca gerekli ölçüde ve yasal hükümlere, özellikle Avrupa Birliği Genel Veri Koruma Yönetmeliği (EU-DSGVO) Sosyal kanununun 8.inci kitabı (SGB VIII), NRW (KiBiz) Çocuk Eğitim Yasası ve diğer sosyal kanunlar hükümlerine uygun olarak gerçekleşir.
Lütfen aşağıdaki veri koruma bildirimlerine dikkat edin:

1. Sorumlu kişiye ilişkin bilgiler

Veri işlemlerinden sorumlu olan :

Bielefeld Şehri Belediye Başkanı
tarafından temsil edilen
Gençlik Dairesi Jugendamt
Niederwall 23
33602 Bielefeld
Telefon: 0521-51-3594
Telefax: 0521-51-2021
E-Posta-Adresi: jugendamt@bielefeld.de
Internet-Adresi: www.bielefeld.de

2. Veri Koruma Görevlisine ilişkin bilgiler

Veri koruma görevlisinin iletişim bilgileri şunlardır:

Bielefeld Şehri Veri koruma görevlisi
Niederwall 23
33602 Bielefeld
Telefon: 0521-51-6888
E-Posta-Adresi: datenschutzbeauftragter@bielefeld.de

3.

Denetleme Makamı / Veri Koruma Eyalet Temsilcisi hakkında bilgi

Veri koruma ve bilgi özgürlüğü Kuzey Ren-Vestfalya Eyalet temsilcisi LDI NRW Straße:
Kavalleriestr. 2-4
Postleitzahl: 40213 Düsseldorf
Telefon: 0211/38424-0
Telefax: 0211/38424-10
Email: poststelle@ldi.nrw.de
Internet: www.ldi.nrw.de

4. Veri işleminin amaç ve yasal dayanakları

a) Kişisel verileriniz, yasal hizmet sunumu ve görevlerin yerine getirilmesi amacıyla sorumlu kişi tarafından işlem görecektir. Veriler, özellikle toplama, kaydetme, depolama ve iletilmesi olarak işlem görür. Ölen kişiye ait veriler bile sosyal kanunun ilk kitabının (SGB I) §35 (5) maddesi uyarınca işlem görebilir. Bunun amacı özellikle şunlardır :

- çocuklar için bir gündüz bakım merkezine veya geniş kapsamlı bir gündüz bakımevine yer başvurusunda bulunmak
- kreş/yuvada çocuk bakım yeri için yasal hak iddiası
- çocuk ve gençlere yardım istatistikleri çerçevesinde anket istatistikleri
- uygun bakım yerinin bulunabilmesi için gerekli bakımevlerine veri aktarımı

b) verileriniz, Madde 6 (Paragraf 1c), Paragraf 3 ve Madde 9 (Paragraf 2f) EU-DSGVD kanunlarına bağlı olarak §§ 3, 5 Paragraf 1 ve 20 KiBiz NRW, §§35 sosyal kanunun ilk kitabı (SGB I), §§ 22 ila 24 ve 98 ila 103 SGB VIII göre işlem görecektir. Veri işleme, özellikle §§61 ila 64 SGB VIII' in özel yasal veri koruma düzenlemelerine ve §§ 67 ila 85a onuncu kitap sosyal kanununa (SGB X) göre genel ilkelere uygun olarak gerçekleşir.

5. Kişisel veri kategorileri

Sizinle ilgili aşağıdaki kişisel veri kategorileri işlem görür:

a) İletişim bilgilerini içeren ana veriler

Çocuğun adı ve soyadı, doğum tarihi ve yeri

Gerekli kişisel verilerin sağlanmaması durumunda, gündüz bakım merkezi, geniş kapsamlı gündüz bakımevi, kreş ya da yuvada 40-45 saatlik yer ayarlanabilmesi mümkün değildir.

6. Diğer kuruluşlardan veri toplama

Olguların açıklanmasına tam olarak katılmıyorsanız, sorumlu görevli, Madde 6 Paragraf 1c), Paragraf 3 ve Madde 9 EU-DSGVO, §§ 61 ff SGB VIII ile bağlantılı olarak, KiBiz ve SGB VIII uyarınca görevlerini yasal olarak yerine getirme amacı ile, yasal gerekliliklere uygun olarak, diğer kamu dışı kurum ve kişilerden kişisel veri toplayabilir.

Bunu şu şekilde yapabilir:

- diğer ebeveynlerden
- Vasi / ilgili faaliyet alanına sahip yasal bakıcı

Ayrıca internet gibi kamuya açık kaynaklardan da veri elde edilebilir.

7.

Kişisel veri kategorileri veya görevlileri

Sorumlu kişi yasal görevlerini yerine getirmek amacıyla bölüm 5'te belirtilen verileri aşağıda belirtilen üçüncü şahıslara iletebilir:

- Çocuğun bakımından sorumlu olan çocuk bakıcılarına
- Bilgi işlem görevlilerine (örn. tarama hizmeti sağlayıcıları, bilgisayar hizmeti sağlayıcıları)
- Çocuk ve gençlere yardım istatistiklerinin derlenmesi için anonim olarak Federal İstatistik Bürosuna

8. Veri depolama süresi ; bu süreyi belirleme kriterleri

Kişisel verileriniz, KiBiz ve SGB VIII uyarınca hizmetlerin sağlanması veya görevlerin yerine getirilmesi için gerekli olduğu sürece sorumlu kişi tarafından saklanacaktır. Veri depolamanın süresi ilgili işleme bağlıdır.

9. Veri sahiplerinin hakları

Kişisel veriler toplanırken aşağıdaki haklara sahiptir :

- Tarafımızdan işlem gören kişisel verileriniz hakkında bilgi edinme hakkı (Madde 15 EU-DSGVO)
- Düzeltme hakkı (Madde 16 EU-DSGVO)
- Yasal gerekliliklerin karşılanması şartıyla silme hakkı (Madde 17 EU-DSGVO)
- İşlemi kısıtlama hakkı [Onuncu sosyal kanun kitabı (SGB X) § 84 Bölüm 3 ile bağlantılı olarak (Madde18 EU-DSGVO)]
- Veri taşınabilirliği hakkı (Madde 20 EU-DSGVO)
- İtiraz hakkı (Madde21 EU-DSGVO)

10. Rıza üzerine cayma hakkı

Kişisel verileriniz açık rızanıza dayalı olarak işlenmişse, bu onayı, gelecekte geçerli olmak üzere EU-DSGVO Madde 7 paragraf 3 uyarınca istediğiniz zaman iptal edebilirsiniz. Ancak bu durumda, verilerinizin işlenmesinin yasallığı, siz onayınızı geri çekene kadar etkilenmeyecektir.

11. Denetim makamına şikayette bulunma hakkı

Bilgilerimizi ve özellikle kişisel verilerinizi işlememizi kabul etmiyorsanız, denetleyici makam olarak veri koruma yetkilisine şikayette bulunabilirsiniz. (İletişim bilgileri için bölüm 3'e bakınız)